Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 39 – 453

Bern, Samstag 16. Februar 1974
Berne, samedi 16 février 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 39 - 16. 2. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 268494 - 268538.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). – Banque nationale suisse (Communiqué).

Fortführung der Stabilisierungspolitik bei den Hypothekarzinsen. – Prolongement de la politique de stabilisation des taux hypothécaires.

Ueberwälzung von Hypothekarzinserhöhungen auf die Mieten. – Répercussion sur les loyers des augmentations de l'intérêt hypothécaire.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretesc sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (240[1])

Gemeinschuldner: **Reich Alwin,** geb. 1932, von Hemberg SG, Kaufmann, Stellenbüren, 8143 Stallikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pro-Commerz-Bau, Alwin Reich, Stellenbüren, Stallikon, Umbauten und Renovationen, insbesondere von Geschäftshäusern und Fabrikliegenschaften, als Generalunternehmen.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Februar 1974, 15.00 Uhr, im Restaurant «Salmen», Uitikonerstr. 17/19, Schlieren.
Eingabefrist: bis 11. März 1974.

8952 Schlieren, den 6. Februar 1974 — Konkursamt Schlieren

Kt. Zürich (286[2])

Gemeinschuldner: **Buck Otto,** geboren 1929, von Gebenstorf, Vertreter, Mattenweg 3, 8903 Birmensdorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Garage im Triemli, Otto Buck, Birmensdorferstrasse 511, 8003 Zürich, Auto-Reparaturwerkstätte mit Tankstelle sowie Handel mit Automobilen und Zubehörartikeln.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. März 1974.

8952 Schlieren, den 12. Februar 1974 — Konkursamt Schlieren
Siegler, Notar-Stellvertr.

Kt. Bern (274)

Gemeinschuldner: **Ogg Heinz,** geboren 1933, von Thayngen SH, Armaturenschlosser/Kaufmann, Breitfeldstrasse 44, Bern (früher Ittigenstrasse 15, Bolligen) (unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursiten Firma Sambro, Kollektivgesellschaft, Bern).
Datum der Eröffnung des summarischen Verfahrens: 25. Januar 1974.
Eingabefrist: 7. März 1974.

3000 Bern, den 11. Februar 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (275)

Gemeinschuldnerin: Firma **Sambro, Ogg-Brauen & Co.,** Kollektivgesellschaft, sanitäre Apparate en gros, Breitfeldstrassse 44, Bern (früher Ittigenstrasse 15, Bolligen).
Datum der Eröffnung des summarischen Verfahrens: 29. Januar 1974.
Eingabefrist: 7. März 1974.

3000 Bern, den 11. Februar 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Aargau (285[3])

Gemeinschuldner: **Hotel Bahnhof AG, Rümikon.**
Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1973, 9 Uhr.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. März 1974, 14.30 Uhr, Gerichtssaal Zurzach (Rathaus).
Eingabefrist: 18. März 1974.

8437 Zurzach, den 13. Februar 1974 — Konkursamt Zurzach

Ct. Ticino (284)

Fallito: **Huwyler Johann** (Hans), riscaldamenti centrali, Locarno.
Data di apertura del fallimento: 22 gennaio 1974.
Procedura sommaria: decreto 11 febbraio 1974.
Termine per le insinuazioni: 11 marzo 1974.

6600 Locarno, il 13 febbraio 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Glarus (287)

Ueber **Interhito AG, Glarus,** c/o Domizil- und Treuhandgesellschaft, Rathausgasse 1, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 2. Oktober 1973 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. Februar 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Februar 1974 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8750 Glarus, den 13. Februar 1974 — Konkursamt des Kt. Glarus
Gerichtshausstrasse 34

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (266)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung

Gemeinschuldner: **Schepperle Walter,** geboren 1937, Schwimmbad- und Saunabau, Kalchackerstrasse 103, Stuckishaus.
Anfechtungsfrist: 25. Februar 1974.

3000 Bern, den 8. Februar 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (264)

Abgeänderter Kollokationsplan

Im Konkurse über **Koops Henk,** Hasenmattstrasse, 3312 Fraubrunnen, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Anfechtungsfrist: bis und mit 26. Februar 1974.

3312 Fraubrunnen, den 11. Februar 1974 — Konkursamt Fraubrunnen

Ct. de Fribourg (288)

Faillie: **Riedener & Cie,** gravière des Puits, à Rossens.
Délai pour ouvrir action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 13 février 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. St. Gallen (265)

Neuauflage des Kollokationsplanes
(Art. 249–251 SchKG, Art. 66 und 69 KV)
Gemeinschuldner: **Heene-Rietmann Joachim,** Bauunternehmer, Dreilindenhang 23, St. Gallen (unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursiten Firma Joachim Heene & Co., Bauunternehmung, St. Jakobstrasse 57a, St. Gallen).
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 19. bis 28. Februar 1974.

9001 St. Gallen, den 6. Februar 1974 — Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud (277)

Faillie: **La Bergère SA,** Aigle.
L'état de collocation des créanciers de la faillie susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OF).

1860 Aigle, le 11 février 1974 — Office des faillites d'Aigle:
J. Pilet, substitut

Ct. du Valais (279)

Failli: **Kalbermatten Arnold,** route de Sion, Sierre.
Date du dépôt de l'état de collocation: 18 janvier 1974.
Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 12 février 1974 — Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (278)

Failli: **Savioz Noël,** Hôtel de la Poste, Vissoie.
Date du dépôt de l'état de collocation: 18 janvier 1974.
Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 12 février 1974 — Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Neuchâtel (276)

Faillie: Madame **Johner Yvette,** née Imer, veuve de Roger, 1941, précédemment entreprise de transport de marchandises, Le Burkli, 2202 Chambrelien (commune de Rochefort).
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, le 16 février 1974 — Office des faillites de Boudry
Le préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (268)

Das Konkursverfahren über **Gross Peter,** geboren 1926, von Tschierv GR, früher Wirt auf dem Café Roman, Frauenfelderstrasse 76, Oberwinterthur, wohnhaft gewesen Tösstalstrasse 433, 8486 Rikon-Zell, nun Wartstrasse 122, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. Februar 1974 als geschlossen erklärt worden.

8488 Turbenthal, den 15. Februar 1974 — Konkursamt Turbenthal:
Hiestand, Notar

Kt. Bern (269)

Gemeinschuldnerin: Firma **Mathys & Schmutz AG,** Freiburgstrasse 398, 3018 Bern.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 7. Februar 1974.

3000 Bern, den 11. Februar 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (280)

Das Konkursverfahren über die **Sesselbahn Kiental-Gehrihorn AG,** mit Sitz in 3711 Kiental, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. Februar 1974 als geschlossen erklärt worden.

3714 Frutigen, den 12. Februar 1974 — Konkursamt Frutigen:
i.V. Tschanz

Kt. Glarus (267)

Das Konkursverfahren über **Stump Walter,** geboren 1932, Baumontagen, Kärpfstrasse, 8868 Oberturnen, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 14. Januar 1974 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 11. Februar 1974 Konkursamt des Kt. Glarus

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Bern (273)

Im Konkurse über **Kast Kurt,** Verleger, im Weingarten, Merligen, gelangen Freitag, den 29. März 1974, nachmittags 14.30 Uhr, im Saal des Restaurants Traube, Merligen, an eine öffentliche Steigerung:

In der Einwohnergemeinde Sigriswil

1. Grundstück Nr. 1334–1
   Stockwerkeigentum
   50/100 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1334, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im Untergeschoss und Nebenräumen.
2. Grundstück Nr. 1334–2
   Stockwerkeigentum
   50/100 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1334 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss und Nebenräumen.
   Die Miteigentumsanteile bestehen an folgender Liegenschaft in der Einwohnergemeinde Sigriswil
   Grundstück Nr. 1334
   Eine Besitzung, Weingarten, Merligen, Plan 110, enthaltend:
   a) Wohnhaus Nr. 531 A;
   b) 5,09 Aren Gebäudeplatz, Umschwung.
3. Grundstück Nr. 4684
   Eine Besitzung, Weingarten, Merligen, Plan 110, enthaltend:
   a) Autogarage Nr. 532 C,
   b) 0,48 Aren Gebäudeplatz.
4. Grundstück Nr. 1045
   26,51 Aren Land und Weg, Bärenegg, Merligen, Plan 26.
5. Grundstück Nr. 2764
   17,93 Aren Land und Weg, Bärenegg, Merligen, Plan 25.

Amtliche Werte

Grundstück Nr. 1334–1	Fr. 102 700.—
Grundstück Nr. 1334–2	Fr. 91 300.—
Grundstück Nr. 4684	Fr. 6 300.—
Grundstück Nr. 1045	Fr. 31 810.—
Grundstück Nr. 2764	Fr. 21 510.—
	Fr. 253 620.—

Konkursamtliche Schätzungen

Grundstück Nr. 1334–1	Fr. 240 000.—
Grundstück Nr. 1334–2	Fr. 205 000.—
Grundstück Nr. 4684	Fr. 12 000.—
Grundstück Nr. 1045	Fr. 14 000.—
Grundstück Nr. 2764	Fr. 9 000.—
	Fr. 480 000.—
Grundstücke Nr. 1045 und 2764 zusammen	Fr. 25 000.—

Die Grundstücke gelangen wie folgt zum Ausruf:

Nr. 1334–1 allein
Nr. 1334–2 und 4684 zusammen
Nr. 1045 und 2764 zusammen

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 13. bis 22. März 1974 auf dem Büro des Konkursamtes Thun zur Einsicht auf.

An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag bar zu bezahlen:

Grundstück Nr. 1334–1 Fr. 20 000.–
Grundstücke Nr. 1334–2 und 4684 Fr. 20 000.—
Grundstücke Nrn. 1045 und 2764 Fr. 5000.–

3601 Thun, den 12. Februar 1974 Konkursamt Thun
Leuenberger

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Graubünden (270)

Schuldner: **Krättli Rudolf,** Madulain, Hauptstrasse, Betrieb des Hotels Garni und Stüva Colani, zurzeit wohnhaft in 7549 La Punt-Chamuesch.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Kreisgericht Oberengadin: 8. Februar 1974.
Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d.h. bis 8. Juni 1974.
Sachwalter: Jakob Jaeger, Betreibungs- und Konkursverwalter, Betreibungsamt Oberengadin, 7524 Zuoz.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. Februar 1974, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. März 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant Krone (Jägerstübli), 7549 La Punt-Chamues-ch, mit dem Bemerken, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
Vorschlag des Schuldners: Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

7524 Zuoz, den 11. Februar 1974 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Jakob Jaeger
Betreibungsbeamter
7524 Zuoz

Kt. Aargau (289)

Aufgrund der am 1. Dezember 1973 publizierten Nachlass-Stundung für die Firma **Auto-Brisgi AG,** in Baden, wird den Gläubigern bekanntgegeben:

Die Gläubigerversammlung findet statt, Montag, den 4. März 1974, 14 Uhr, im Gerichtssaal, Stadthaus, Baden, Rathausgasse.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5400 Baden, den 16. Februar 1974 Der Sachwalter:
Hubert Willi, Notar
Hochhaus Linde, Baden

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316a bis 316t)

Kt. Thurgau (271)

Schuldner: **Walder Adolf,** Herstellung und Vertrieb von Maronenpurée, Remisbergstrasse 47, 8280 Kreuzlingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 23. Januar 1974.
Dauer der Nachlassstundung: Vier Monate, d.h. bis 23. Mai 1974.
Sachwalter: Friedensrichter A. Locher, Kreuzlingen.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. Januar 1974, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. April 1974, 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Hauptstrasse 72, Kreuzlingen, mit dem Bemerken, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8280 Kreuzlingen, den 11. Februar 1974 Konkursamt Kreuzlingen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Nidwalden (282)

Das Konkursgericht Nidwalden wird Donnerstag, den 7. März 1974, 14 Uhr, im Sitzungszimmer/Attika, Postgebäude in Stans, über den von der Schuldnerin **Schuhfabrik Buochs AG,** 6374 Buochs, gerichtliche Sachwalterin: Firma Visura Treuhandgesellschaft, Habsburgerstrasse 22, 6000 Luzern, eingereichten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung verhandeln.

Gemäss Art. 304 können die Gläubiger an dieser Verhandlung teilnehmen und dabei ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anbringen.

6370 Stans, den 12. Februar 1974 Konkursgericht Nidwalden

Kt. St. Gallen (281)

Dienstag, den 5. März 1974, um 9 Uhr, findet vor Bezirksgericht Oberrheintal im Rathaussaal Altstätten die Verhandlung über den von **Jordi Werner,** ehemals Käserei in Eichberg, jetzt in Winterthur, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen eine allfällige Bewilligung des Nachlassvertrages an der Verhandlung anbringen.

9450 Altstätten, den 12. Februar 1974 Gerichtskanzlei Oberrheintal

Kt. Aargau (290)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat die Verhandlung über den von **Rosenberger Kurt,** Eisenkonstruktionen, 8966 Oberwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag angesetzt auf Donnerstag, den 7. März 1974, 17 Uhr, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 13. Februar 1974 Bezirksgericht

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (283)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con suo decreto 25 gennaio 1974 intimato il 29 gennaio 1974, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor **Jovanovitch Paul W.,** Ponte Tresa.

Quale liquidatore è designato il commissario del concordato signor Rag. Ivo Molteni, viale Franscini 10a, Lugano.

6900 Lugano, il 12 febbraio 1974 Per la pretura Lugano-Distretto;
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud (272)

Débiteur: **Mermod Albert,** commerce de bois, Aigle et Ormont-Dessus.
L'état de collocation est déposé le 16 février 1974 au bureau de l'office des poursuites et faillites, à Aigle.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 26 février 1974. A défaut, il sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, le 11 février 1974 Les liquidateurs:
E. Gillard
F. Amacher

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung des Ingenieurbüros W. Hochstrasser, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Flurstrasse 72 in Zürich 9 (c/o W. Hochstrasser, Ingenieurbüro). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art der Zeichnung. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Werner Hochstrasser, von Auenstein, in Gcroldswil, Präsident des Stiftungsrates.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Amsco Elektro-Schweisstechnik AG, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Haldenstrasse 102 in Zürich 3 (c/o Amsco Elektro Schweisstechnik AG). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 12. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Amsco Elektro Schweisstechnik AG», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art der Zeichnung. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Max Wernli, von Thalheim AG, in Kloten, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Götschmann, von Düdingen FR, in Dürrenäsch, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1974.
Stiftung Drei Könige des Rotary Club Zürcher Unterland, in Bülach (Neueintragung). Adresse: Schützenmattstrasse 266 (c/o Vetropack AG). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 10. 1973. Zweck: Ausrichtung von einmaligen oder periodischen Beiträgen an unterstützungsbedürftige Personen sowie für öffentliche, gemeinnützige, wohltätige, kirchliche, wissenschaftliche oder künstlerische Zwecke. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Er bezeichnet die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien Isidor Lack, von Kappel SO, Basel und Kloten, in Kloten, Präsident des Stiftungsrates; Albert Gattiker, von Oberrieden und Bülach, in Bülach, Mitglied und Kassier des Stiftungsrates, und Oswald Studer, von Unterschlatt TG und Buchs ZH, in Buchs ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Keller-Druck AG, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Nordstrasse 367–371 in Zürich 10 (c/o Keller-Druck AG). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 11. 1973. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma «Keller-Druck AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus fünf Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art der Zeichnung. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Keller, von Zürich und Truttikon, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates: Erwin Lässer, von Luzern und Root, in Luzern, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Alfred Keller, von Zürich und Truttikon, in Zürich, Mitglied des Stiftungsratcs.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der REHAU plastiks-Unternehmungen, in Wallisellen (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Neue Adresse: Neugutstrasse 16 (bei der REHAU Plastiks AG).

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Dresser Europe, Saint-Josse-ten-Noode (Brüssel), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3338). Die Unterschrift von Johann Krähenbühl ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jürg Brändle, von Mosnang, in Bassersdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1974.
Personalstiftung der Baubetrieb Zürich, Genossenschaft für Hoch- u. Tiefbau, Austrasse 49, 8045 Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1973, S. 502). Unterschriften von Johann Geser, Ernst Röthlisberger und Ezio Canonica erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Morger, von Eschenbach SG und Zürich, in Zürich, Präsident; Willy Haindl, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident, und Armin Frei, von und in Klotcn, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Lange Etikettenfabrik AG, in Urdorf (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Unterschrift von Walter H. Lange erloschen. Paolo Lauener, Mitglicd und Sekretär des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lange, von Steinmaur, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates.

4. Fcbruar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gericke & Co., Regensdorf ZH, in Regensdorf (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1959, S. 1539). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. 12. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalvorsorgestiftung der Gericke AG.** Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Gericke AG», in Regensdorf, bzw. weiterer mit dieser wirtschaftlich eng verbundener Betriebe und ihre Angchörigen und Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Dcr Stiftungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Adresse: Stationsstrasse 67 (c/o Gericke AG).

4. Fcbruar 1974.
Kinderhaus Elisabethenheim, bisher in Schönenberg (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20. 6. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Kinderhilfsfonds-Elisabeth.** Sitz der Stiftung ist Zürich. Die Stiftung bezweckt, hilfsbedürftigen

Kindern aus der Stadt Zürich Unterstützungsleistungen zukommen zu lassen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Vorsitzende des Stiftungsrates vertritt die Stiftung nach aussen. Die Unterschriften von Jakob Aeberli und Albert Ruegg sind erloschen. Robert Fässler, Präsident der Verwaltungskommission, ist nun Vorsitzender des Stiftungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Adresse: Lindenhof 4, in Zürich 1.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma M. L. Bourquin, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1961, S. 978). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10. 1. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma Bourquin & Co.** Sitz der Stiftung ist Urdorf. Die Firma der Gesellschaft, deren Personal Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Bourquin & Co.». Adresse: Vogelaustrasse, c/o Bourquin & Co.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Hotel Bellerive au Lac, in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Unterschrift von Max Simmen erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Robert Simmen, von Glarus, in Küsnacht ZH, Mitglied des Siftungsrates.

4. Februar 1974.
Pensionskasse der Schweizerischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2374). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jakob Bucher, seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ursus Braun, von Dussnang TG, in Männedorf; Ernst Deck, von Zürich und Schwyz, in Dübendorf, und Luciano Locati, von Crana, in Zürich.

4. Februar 1974.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Nilfisk A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1962, S. 1398). Die Unterschrift von Myrta Kuriger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Heller, von Willisau-Land, in Turgi, Besitzer des Stiftungsrates. Neue Adresse: Lessingstrasse 5, in Zürich 2 (c/o Firma Nilfisk A.G.).

4. Februar 1974.
Personal-Fürsorgestiftung der Traub GmbH., in Dielsdorf (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1961, S. 1218). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 19. 12. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personal-Fürsorgestiftung der Traub AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Traub AG», in Dielsdorf, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Adresse: Niederhaslistrasse (c/o Traub AG).

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Tilka AG, in Wallisellen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Neue Winterthurerstrasse 75 (c/o Tilka A.G.). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1973. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Tilka A.G.», in Wallisellen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit; Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stifungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Jean Nydegger, von Wahlern BE und Zürich, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates, und Herbert Voss, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Februar 1974.
Wohlfahrts- und Sterbefonds des Schweizerischen Privatgärtner-Verbandes, in Zürich 6 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1967, S. 2651), Stiftung. Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 17. 1. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Wohlfahrts- und Sterbefonds des Schweiz. Gärtnerverbandes.** Der Name des Vereins, dessen Mitglieder Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Schweiz. Gärtnerverband».

5. Februar 1974.
Diakonissenhaus für Kindergarten- und Gemeindediakonie in Wildberg, in Wildberg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1690). Laut vom Gemeinderat Wildberg am 21. 3. 1973 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Februar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Frei, Ingenieurbüro, 8026 Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Feldstrasse Nr. 55 in Zürich 4 (c/o Hans Frei). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 11. 1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für den Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Hans Frei», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten von Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Frei, von Wyssachen, in Geroldswil, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Felder, von Flühli LU, in Zürich, und Agnes Marty, von Schwyz, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1974.
Gemeinschaftsstiftung VZR, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S. 3812). Fürsorge für die männlichen und weiblichen Angestellten der im Kanton Zürich niedergelassenen und praktizierenden Mitglieder des Vereins Zürcherischer Rechtsanwälte usw. Unterschriften von Dr. Alfred Kolb und Hedwig Gmachl erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Andreas Girsberger, von und in Zürich, und Lydia Sieberling, von Unterengstringen, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Februar 1974.
Fürsorgefonds der Angestellten der ARAG Alkoholfreie Restaurants A.G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1961, S. 2634). Die Unterschrift von Willy Wirz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emilie Waser, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Februar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Firma Liggenstorfer A.G., Elektromotoren- und Maschinenbau, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1285). Die Unterschrift von Arnold Liggenstorfer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Beeler, von Rothenthurm, in Zell ZH, Präsident des Stiftungsrates.

6. Februar 1974.
Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma W. Schmid & Co., Kilchberg b/Zch., in Kilchberg (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1961, S. 431). Unterschriften von Arthur Wettach und Marianne Schmid geb. Meindl erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Christen, von Affoltern im Emmental, in Wilchingen, und Werner Schmid jun., von Kilchberg ZH und Krummenau, in Kilchberg ZH; beide Mitglieder des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

5. Februar 1974.
Ammon-Moor-Fonds, in Lotzwil (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2252). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Ernst Buchmüller ist erloschen. Neu zeichnet als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien Werner Schneeberger, von und in Lotzwil.

Bureau Bern

6. Februar 1974.
Pensionskasse der Gewerbekasse in Bern, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1960, S. 323). Die Unterschriften von Ernst Wirz und Emil Pfister sind erloschen. Als Mitglieder des Stiftungsrates führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Brügger, von Gelterfingen, in Bern, und Charles Odermatt, von Dallenwil, in Bern.

6. Februar 1974.
Personalvorsorgestiftung der Element Spannbetonwerke, in Bern (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1970, S. 2071). Durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 3. Januar 1974, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Domizil: Untermattweg 22 (bei «Spannbetonwerk E. Bernasconi AG», Direktion).

6. Februar 1974.
Fürsorgestiftung für das Personal Colgro, Alro und Proalco AG, in Bern (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1970, S. 459). Die Unterschrift von Dr. Bernhard Rüfenacht, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Stiftungsrat gewählt worden Dr. Franz Hayoz, von Ueberstorf, in Giffers; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Mottastrasse 4 (bei Colgro).

Bureau Biel

7 février 1974.
Caisse de pensions SSIH, à Bienne (FOSC du 10. 2. 1973, N° 34, p. 403). Johnny Dichy (inscrit) est nommé directeur, et signe comme jusqu'ici collectivement à deux.

7 février 1974.
Fonds de prévoyanee SSIH, à Bienne (FOSC du 10. 2. 1973, N° 34, p. 403). Johnny Dichy (inscrit) est nommé directeur, et signe comme jusqu'ici collectivement à deux.

8. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Sauna-Bau AG, in Biel (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 511). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1973, S. 3418), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Theo Mäder, in Biel (SHAB Nr. 206 vom 2. 9. 1972, S. 2315). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 14. Januar 1974, bestätigt durch Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 5. Februar 1974 hat die Stiftung Aktiven und Passiven sowie alle Rechte und Pflichten auf die Berner Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Bern, übertragen. Die Stiftung ist aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Bureau Büren an der Aare

5. Februar 1974.
Stiftung für die Personalfürsorge der Firma Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG, in Pieterlen (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701). Kurt Schneider ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden: Ivo Banič, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Solothurn, als Präsident; Ernst Trachsel, von Rüeggisberg, in Oberwil b. Büren, als Vizepräsident und Emil Leuenberger, von Rohrbachgraben, in Pieterlen als Beisitzer. Der bisherige Präsident des Stiftungsrates Willy Hangartner ist nunmehr Beisitzer. Ivo Banič zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Steiner & Buschor, Ingenieurbüro SIA, in Burgdorf (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1965, S. 967). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 20. 11. 1973 genehmigt von der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Burgdorf und der Justizdirektion des Kantons Bern am 4. Dezember 1973 bzw. 3. Jaunar 1974 wird die Firma geändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Steiner & Buschor, Ingenieur- und Planungsbüro.**

Bureau Nidau

6. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bradux AG, in Nidau (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1971, S. 409). Die Unterschrift von Werner Petermann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Siegfried Hintz, von Deutschland, in Nidau.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

6 février 1974.
Fondation Justin Froidevaux, aux Pommerats, fondation en faveur d'une école enfantine (FOSC du 8. 5. 1965, N° 106, p. 1456). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Alphonse Gête, président (inscrit); Laurent Frossard, vice-président, du Peuchapatte, aux Pommerats, et Marie-Louise Dubail, secrétaire-caissière, des et aux Pommerats. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation; les pouvoirs de Camille Voisard et Martin Boillat sont éteints.

Bureau Thun

7. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Adeva AG, in Thun (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3973). Heinrich Wegmann, Präsident, und Albert Diethelm, Protokollführer, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edmund Graber ist zum Präsidenten ernannt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Edmund Graber wohnt nun in Biel. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Eric Andrey, von Cerniat, in Lengnau b. Biel, Protokollführer, und Carlo Vaira, italienischer Staatsangehöriger, in Freiburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Baumann & Co. AG, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2126). Mit Beschluss des Einwohnergemeinderates von Sumiswald vom 3. Dezember 1973 und der Justizdirektion des Kantons Bern vom 3. Januar 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Stiftungszweck ist die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnemer im Falle seiner oder seiner Angehörigen Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle von Alter, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit seiner selbst und für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder, ferner an den überlebenden Ehegatten und weitere Angehörige des Arbeitnehmers bei dessen Tod, sodann für Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals; die Stiftung kann solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied aus dem Kreis der begünstigten Arbeitnehmer zu bestimmen ist.

5. Februar 1974.
Personalfürsorgefonds der Firma E. und A. Augsburger AG Lützelflüh, in Lützelflüh (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1969, S. 363). Mit Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 22. Januar 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Vorsorgefonds der Augsburger AG.** Andere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. Februar 1974.
Fürsorge-Stiftung der Fa. Joh. Dommen, Taxi und Transporte, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1958, S. 168). Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 16. Januar 1974 wird der Stiftungsname demjenigen der Stifterin angepasst und lautet nun **Fürsorgestiftung der Firma Dommen & Co. AG, Transport & Taxi.** Der Stadtrat von Luzern als Aufsichtsbehörde hat am 24. Januar 1974 zugestimmt.

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Elektro-Feindraht AG, in Escholzmatt (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 339). Willi Duss und Anton Zemp sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Franz Portmann, von und in Escholzmatt, und Richard Stadelmann, von und in Escholzmatt.

5. Februar 1974.
Fürsorgekasse des VLGZ, in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1970, S. 1363). Siegfried Huser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Sidler, von Grosswangen, in Sursee. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Aktuar-Stellvertreter. Die Prokura von Karl Isenegger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Pfister, von Altishofen und Nebikon, in Altishofen.

5. Februar 1974.
Angestellten-Versicherungskasse der Société de la Viseose Suisse und der Steckborn Kunstseide A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1971, S. 1039). Fritz von Goumoens ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Dr. Florent Droeven. Neuer Vizepräsident und Vertreter der Stifterfirmen ist Dr. Siegfried Bäbler, von Elm GL, in Emmen. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, wobei die Mitglieder aus dem Kreis der Destinatäre stets mit dem Präsidenten oder einem von den Stifterfirmen ernannten Mitglied zeichnen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

7. Februar 1974.
Gemeinschaftsstiftung für Handel und Gewerbe Schwyz (GHG), in Schwyz. Unter diesem Namen besteht lauf öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das bezeichnete Personal und dessen Angehörige der angeschlossenen Betriebe, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Peter Blum, von Schwyz, Präsident des Stiftungsrates; Karl Trütsch, von Schwyz, Mitglied, und Alfred Birchler, von Einsiedeln, Mitglied, alle in Schwyz. Domizil: Reichsstrasse 20 (bei Treuhandbüro Peter Blum).

7. Februar 1974.
Stiftung Altersheim Acherhof, in Schwyz (SHAB Nr. 224 vom 23. 9. 1964, S. 2899). Die Unterschriften von Josef Steiner, Präsident, und P. Morand Husy, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Steiner-Küng, von Ingenbohl, in Schwyz, Präsident des Stiftungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten durch folgende Mitglieder des Stiftungsrates: Sr. Radigundis Fez, österreichische Staatsangehörige, Oberin; Karl Imhof, von Ingenbohl, Kassier und Aktuar, und Armin Horat, von Sattel, alle in Schwyz. Sr. Leontine Krieg ist nun heimatberechtigt in Schwyz. Domizil: Hinterdorf.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

6. Februar 1974.
Fürsorgestiftung des Sarner Pflegerinnen-Vereins, in Sarnen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1961, S. 2067). Frau Dr. Anna Reichmuth, Präsidentin; Rosa Widmer, Margrith Niederberger und Dr. med. Josef Huser, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Dr. jur. Hans Rogger, von Oberkirch und Luzern, in Luzern, Präsident (neu); Dora Stockmann, von und in Sarnen, Vizepräsidentin (bisher). Präsident und Vizepräsidentin zeichnen kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Maschinenfabrik Schilter & Co., Stans, in Stans (SHAB Nr. 260 vom 4. 11. 1972, S. 1862). Die Unterschriften von Peter Imboden, Adolf Gander und Walter Odermatt sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Josef Schürmann, von Hildisrieden, in Ennetbürgen; Robert Stolz, von Kirchberg SG, in Stansstad; Franz Niederberger, von Dallenwil, in Wolfenschiessen, und Max von Atzigen, von Alpnach-Dorf, in Stans.

Zug – Zoug – Zugo

4. Februar 1974.
Stiftung Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Zug. Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 14. November 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung lautet nun: **Angestellten und Arbeiterfürsorge der Firma Gebrüder Rüttimann AG, Zug.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Fürsorge für die gegenwärtigen und ehemaligen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Im Falle des Todes der genannten Destinatäre kann die Fürsorge in angemessener Weise auf die näheren Familienangehörigen und Hinterlassenen dieser Destinatäre ausgedehnt werden. Weitere gleichzeitig vorgenommene Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Agromont AG, in Hünenberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1973 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers das

Todesfallkapital an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen AG, Präsident; Alphons Murer, von Beckenried NW, in Meggen LU; Konrad Scheuber, von Wolfenschiessen NW, in Hünenberg. Dr. Rolf Zollikofer und Alphons Murer führen Einzelunterschrift. Konrad Scheuber führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Unterbösch (bei der Stifterfirma).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

5 février 1974.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Polysar International S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 3. 1973, N° 64, p. 727). John A. Fox n'est plus président; sa signature est radiée. A été nommé président Terence Griffiths, de nationalité britannique, à Fribourg. Il engagera la fondation par sa signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Februar 1974.
Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der CERTINA, Gebr. Kurth A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1963, S. 563). Die Unterschriften des verstorbenen Stiftungsrates Adolf Kurth sowie der zurückgetretenen Stiftungsräte Ernst Wüthrich und André Scheurer werden gelöscht. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Peter Ferrari, von Coldrerio TI; Theodor Eiholzer, von Neudorf LU, beide in Grenchen, sowie Hugo Leimer, von und in Bettlach. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

6. Februar 1974.
Rentenkasse der Certina, Gebr. Kurth A.G., in Grenchen, Stiftung (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1967, S. 1716). Die Unterschriften des verstorbenen Stiftungsrates Adolf Kurth sowie der zurückgetretenen Stiftungsräte Marie-Antoinette Guenat, Hans Schmitz und Walter Otth werden gelöscht. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Peter Ferrari, von Coldrerio TI, in Grenchen; André Allemann, von Rüttenen SO, in Grenchen; Peter Bachofner, von Oberbalm, in Grenchen, und Martin Lehmann, von St. Ursen FR, in Grenchen. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Stadt Solothurn

5. Februar 1974.
Fürsorgestiftung der Firma Bernaseconi, Schubiger, Beer, in Solothurn (SHAB Nr. 88 vom 15. 4. 1972, S. 953). Neues Domizil: Wassergasse 20, im Büro der Stifterfirma.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Strübin & Co. «Haus der Optik», in Basel, Gerbergasse 25 (bei der Stifterfirma), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 15. Januar 1974. Zweck: Ergänzung der Leistungen der Alters- und Hinterlassenenversicherung und der Invalidenversicherung (AHIV) für die Arbeitnehmer der Stifterfirma. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Robert F. Strübin, von Liestal, in Muttenz, Stiftungsratspräsident, und Brigitte Strübin-Eder, von Liestal, in Muttenz, Stiftungsratsmitglied.

6. Februar 1974.
Karl-Jaspers-Stiftung, in Basel, Murtengasse 12 (bei Prof. Dr. F.-E. Klein), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 19. Dezember 1973. Zweck: Ermöglichung der wissenschaftlichen und technischen Voraroeiten für eine Herausgabe des Nachlasses und des Briefwechsels von Karl Jaspers; Förderung einer Edition der gesammelten Werke und Schriften, einschliesslieh des Nachlasses und der Korrespondenz; Besorgung des Neudruckes vergriffener Schriften in der Zwischenzeit; Förderung der Veröffentlichung von Studien, welche sich mit dem Werke Karl Jaspers befassen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: Prof. Dr. Jeanne Hersch, von und in Genf, Präsidentin; Prof. Dr. Daniel Christoff, von Genf und Schleitheim, in Lausanne; Jean d'Ormesson, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (F); Prof. Dr. Frédéric-Edouard Klein, französischer Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Robert M. Kunz, von Fläsch und Basel, in Binningen.

7. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Nadrol Chemie Pharma AG, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Die Stiftung hat den Sitz nach Baden verlegt (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1974, S. 322) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. Februar 1974.
Wohlfahrtsfonds der Papierfabrik Stoecklin, in Arlesheim, Industriestrasse 60 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Zweck: Fürsorge für Mitarbeiter der Firmen Stoecklin & Cie. und Stoecklin Papierfabrik AG und für andere Personen, die zwar nicht Arbeitnehmer der Firmen sind, aber für sie tätig oder wirtschaftlich mit ihr verbunden und vom Stiftungsrat jeweilen namentlich bezeichnet sind, und deren Angehörige durch Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder besonderer unverschuldeter Notlage sowie durch Schaffung und Förderung von Wohlfahrtseinrichtungen jeder Art zugunsten der Destinatäre. Stiftungsrat: 2 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Luzius Stoecklin-Robia, von und in Basel, als Präsident, und Harold Stoecklin-Wille, von Basel, in Riehen, als Mitglied.

4. Februar 1974.
Wohlfahrtsstiftung der Frédy Keller A.G., in Binningen, Quellenweg 1 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 14. Januar 1974. Zweck: Fürsorge für Arbeitnehmer und Mitarbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige durch die Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer unverschuldeter Notlage sowie durch Schaffung und Förderung von Wohlfahrtseinrichtungen jeder Art zugunsten der Destinatäre. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz (genannt Frédy) Keller, von Basel, in Binningen, als Präsident, und Alfred G. Treu-Koch, von Basel, in Binningen. Beide führen Einzelunterschrift.

4. Februar 1974.
Fürsorgestiftung der Citovis A.G., in Reinach BL, Baselstrasse 26, bei der Stifterin, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 10. Dezember 1973. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter bei Krankheit, Invalidität, Alter und für die Hinterbliebenen im Falle des Todes. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Fricdolin Kurt Sibold, von Wil AG, in Oberwil BL, als Präsident; Jakob Leibundgut, von Affoltern BE, in Reinach BL, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1974.
Paul Joerin-Stiftung, in Pratteln, Burggartenstrasse 25, bei der Gemeindeverwaltung Pratteln, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1973. Zweck: Der Ertrag der Stiftung hat als fürsorgliche Beihilfe betagten Bürgern der Gemeinde Pratteln zugute zu kommen, die seit mindestens 25 Jahren das Gemeindebürgerrecht besitzen. Soweit es die finanziellen Verhältnisse der Stiftung gestatten, können Schweizer, die seit mindestens 25 Jahren in Pratteln Wohnsitz haben, als Destinatäre berücksichtigt werden. In beiden Fällen muss eine unverschuldete Notlage vorhanden sein. Stiftungsrat: 3 Mitglieder, zwei durch den Gemeinderat zu bestimmenden Vertretern, die Schweizer, einer von ihnen Bürger von Pratteln, sein müssen, sowie einem Vertreter der Familie des Stifters. Ihm gehören an: Harding Joerin, von Basel und Pratteln, in Binningen, Präsident; Rudolf Weisskopf, von und in Pratteln, Kassier, und Walter Kohler, von Lüsslingen SO, in Pratteln, Sekretär. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär kollektiv.

7. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der beiden Firmen Primus A.G. und Dr. R. Schoch, in Binningen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 564). Die Stiftungsurkunde wurde am 6. November 1973 und Nachtrag vom 23. Januar 1974 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 31. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Primus AG.**

7. Februar 1974.
Wohlfahrtsfonds der beiden Firmen Primus A.G. und Dr. R. Schoch, in Binningen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 564). Die Stiftungsurkunde wurde am 6. November 1973 und Nachtrag vom 23. Januar 1974 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 31. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Primus AG.**

7. Februar 1974.
Wohlfahrtsfonds der Firma Fritz Maurer, Pneufabrik, in Gelterkinden (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1953, S. 57). Die Stiftungsurkunde wurde am 12. November 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 31. Januar 1974 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Maloja AG, Pneu- und Gummiwerke.**

7. Februar 1974.
Patronaler Fonds der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg, Hauptstrasse 35 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 20. Dezember 1973. Zweck: Ausrichtung von Unterstützungen an die Mitarbeiter der Tschudin & Heid AG und deren alliierten Firmen. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Kurt Schmid, von Binningen, in Engelberg, Präsident; Louis A. Treu, von und in Basel, und Werner Gueng, von Basel, in Oberdorf BL, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Strumpffabrik Flexy A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 535). Die Unterschriften von Dr. Richard Suter, Präsident, und Gottlieb Dreier, Stiftungsratsmitglied, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Hermann Frey, von Hochdorf LU, in Kilchberg ZH, Präsident, und Robert Nüesch, von Balgach, in Lustmühle, Gemeinde Teufen AR; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1974.
Pensionskasse der Druckerei am Spisertor, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 164 vom 15. 7. 1972, S. 1880). Die Unterschrift von Robert Pugneth, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Erwin Schwendinger, von und in Herisau, er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte, in St. Gallen (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1967, S. 3253). Die Unterschrift von Fritz Eichmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erlosehen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Peter Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Kurt Koch ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Hans Faust AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 741). Die Unterschrift von Alfred Widmer, Vizepräsident, ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Faust ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung Dr. Fritz Pfister, in Breil/Brigels. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. 1. 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Stiftungsräte: Dr. Fritz Pfister, von Kerzers und Altavilla FR, Präsident; Toni Schneider, von Pieterlen BE, und Josef Cathomas, von Somvix, alle in Breil/Brigels. Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. F. Pfister, Casa Polygon.

8. Februar 1974.
Fürsorgestiftung der Firma Cottinelli AG, in Chur (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2069). Reto Cottinelli-Niggli und Arthur Metzger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: Constantin Degonda, von Somvix, in Chur, und Franz Kühne, von Pfäfers, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Stifterfirma, Ottostrasse 18.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Februar 1974.
Personalfürsorge der Firma SAP Baustoffe AG, in Freidorf-Roggwil (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 59). Alfred Schneider, Protokollführer, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Sommer, von Elsau ZH, in Arbon, als Protokollführer in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

6 febbraio 1974.
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Bruno Valsecchi S.A., in Montagnola. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile dell'11 gennaio 1974 una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti (in seguito detti anche destinatari o beneficiari) della ditta fondatrice in caso di vecchiaia, malattia, infortunio o, rispettivamente, in caso di decesso, a favore dei loro superstiti. Inoltre, in caso d'indigenza non dovuta a colpa del personale, la fondazione può accordare soccorsi ai dipendenti della ditta fondatrice, o eventualmente anche a ex-dipendenti, come pure ai loro superstiti. Il consiglio di fondazione si compone da 2 a 5 membri, di cui 1 a 3 sono eletti dalla ditta fondatrice, mentre 1 a 2 sono eletti dai destinatari e scelti tra gli stessi. Il consiglio di fondazione è composto da: Bruno Valsecchi, da Lugano, in Agra, presidente; Sergio Ghirlanda, da Sonvico, in Barbengo, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o la ditta fondatrice Bruno Valsecchi S.A.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

4. Februar 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Daniel Hildbrand AG, in Gampel. Unter diesem Namen besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 10. Dezember 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern, die wie der Präsident desselben vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt werden. Sofern die Arbeitnehmer Beiträge an die Stiftung entrichten, sind sie berechtigt, nach Massgabe ihrer Beiträge Vertreter in den Stiftungsrat zu wählen. Die Kontrollstelle wird durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichnet. Die Stiftung wird vertreten durch deren Präsidenten Daniel Hildbrand, von und in Gampel. Adresse: Daniel Hildbrand AG, Bauunternehmung.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 février 1974.
Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5. 10. 1963, N° 233). Par acte authentique du 20 décemhre 1973 et autorisation de l'autorité de surveillance du 31 janvier 1974, la fondation a pris comme nouvelle dénomination: **Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeur.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures d'André Blaser et Louis Révelly, membres démissionnaires, sont radiées. Roger Ambühl, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé secrétaire du conseil de fondation, représentant de la fondatrice, et André Küster, de Büren sur Aare, à Cortaillod, membre, représentant des bénéficiaires. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

7 février 1974.
Fondation en faveur du personnel de Nouvelle Fabrique Election S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 9. 1958, N° 208). Nelly Chédel et André-Samuel Margot ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Francine Marguerite Stettler, d'Eggiwil BE, à La Chaux-de-Fonds, et Evelyne Geneviève Marchand, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, sont nommées membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

4 février 1974.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Jordan S.A., à Neuchâtel (FOSC du 20. 7. 1963, N° 167, p. 2134). Suivant décision de l'autorité de surveillance du 13. 9. 1973, approuvée par arrêté du conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 21. 9. 1973, la susdite fondation est dissoute de plein droit. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

6 février 1974.
Tour des Cadolles, à Neuchâtel, faciliter la bonne marche de l'Hôpital des Cadolles, en procurant au personnel des logements, etc. (FOSC du 17. 6. 1965, N° 164, p. 2257). Les signatures de Philippe Mayor, Fernand Martin, Jacques Uhler, Denise Evard, Roger Hamel et Yves Smith sont radiées. Le comité de direction est actuellement composé comme suit: Jean-Pierre Ghelfi, de Renan BE, à Neuchâtel, président; Christiane Favarger, de et à Neuchâtel, vice-présidente; André von Niederhäuscrn, de Neuchâtel et Wattenwil BE, à Neuchâtel, secrétaire; Walther Zahnd, de Wahlern BE et Neuchâtel, à Neuchâtel, membre, et Lucette Favre, membre déjà inscrite sans changement. La fondation continue a être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, avec un autre membre. Nouvelle adresse: Hôtel communal, direction des hôpitaux.

Genf – Genève – Ginevra

1er février 1974.
Conservatoire populaire de musique de Genève, à Genève, (FOSC du 28. 11. 1970, p. 2716). Les pouvoirs de Louis Berlie sont radiés. Albin Jaequier, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

1er février 1974.
Fondation pour la prévoyance du personnel du secrétariat central de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 16 janvier 1974. But: prémunir les employés du secrétariat central de la fondatrice et leur famille contre les conséquences économiques de la maladie, de l'accident, de l'invalidité, de la vieillesse et du décès. Administration: conseil de quatre membres au moins. Signature: collective à deux d'Olle Sturen, de Suède, au Grand-Saconnex, président, John Allardyce, de Grande-Bretagne, à Founex VD, Léopold Borel, de Vandoeuvres, à Pregny-Chambésy, Carlos Rodriguez, du Canada, à Genève, tous membres du conseil, et Walter Artels, de Belgique, au Grand-Saconnex, secrétaire du conseil. Adresse: 1, rue de Varembé, Organisation internationale de normalisation (ISO).

1er février 1974.
Fondation de prévoyance du personnel de Véron, Grauer SA, à Genève (FOSC du 7. 10. 1967, p. 3334). Les pouvoirs de Marcel Véron et Henri Perrin sont radiés. Jean-Marie Dubouloz, de et à Genève, et Tony Tarabbia, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

1er février 1974.
Fondation en faveur des employés et manutentionnaires de Véron, Grauer SA, à Genève (FOSC du 7. 10. 1967, p. 3334). Les pouvoirs de Marcel Véron et Henri Perrin sont radiés. Jean-Marie Dubouloz, de et à Genève, et Tony Tarabbia, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

7 février 1974.
Institute of applied humanistic Studies, à Chêne-Bougeries, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 29 janvier 1974. But: encourager dans tous pays la recherche de solutions pratiques permettant d'améliorer les conditions sociales de l'être humain. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à quatre de Simone Egli, de Zurich, à Chêne-Bougeries, présidente, David Egli, de Zurich, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Margaret Mathieson, de Schaffhouse, à Genève, et Maria-Anna Hutter, d'Autriche, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 3, chemin des Bougeries, chez Simone Egli.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Nachforschungen

Denken Sie daran: Gegen 320 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 320 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

Collisione con marchi di fabbrica e di commercio già registrati

Ricerche marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 320 000 marchi registrati. È perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

268494. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 11 Uhr. **Schweizerische Seidengazefabrik AG,** Grütlistrasse 68, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel.

Technische Gewebe. (Int. Kl. 24)

TETEX

268495. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 11 h. **François Gattlen,** 57, chemin Ami-Argand, **Versoix** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits et articles pour chiens, à savoir aliments, médicaments et articles de soins. (Cl. int. 5, 31)

DOGFOR

268496. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 11 h. **François Gattlen,** 57, chemin Ami-Argand, **Versoix** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits et appareils pour arrêter de fumer, à savoir pastilles et inhalateur. (Cl. int. 5, 10)

NICOTINO

268497. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 11 h. **François Gattlen,** 57, chemin Ami-Argand, **Versoix** (Genève). – Fabrication et commerce.

Sauna d'appartement portative. (Cl. int. 10, 11)

VITA SAUNA

268498. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 15 h. **Nicola Golato,** Obergässli 13, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

N G LANGONINI

268499. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149444.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

PANDURAN

268500. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149991.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Chemisch umgewandelte Naturwolle. (Int. Kl. 22)

RESILAN

268501. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150308.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

ACETOSOL

268502. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150309.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe zum Färben von Nylon. (Int. Kl. 2)

NYLOFIL

268503. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150474.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Chemische Produkte für die Industrie. (Int. Kl. 1)

MUZYM

268504. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150475.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1973 an.

Chemische Produkte für die Industrie. (Int. Kl. 1)

MUCOLYSIN

268505. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA AIMÉE

268506. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA BELLE

268507. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA CAROLE

268508. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA DOUCE

268509. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA FLEURON

268510. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA FLOUFLOU

268511. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA MOLLETTE

268512. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA NATURELLE

268513. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA ROSALIE

268514. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 12 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel.

Damenstrumpfhosen und Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

GLOBINA ZAZA

268515. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 18 h. **Jakob Riehli,** Lindenhof, **Osterfingen** (Schaffhouse). – Production et commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

KÄTTERLI VO RADEGG

268516. Date de dépôt: 12 décembre 1973, 17 h. **Reitzel Frères S.A.,** 14–16, route d'Ollon, **Aigle** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Moutardes, épices et vinaigres. (Cl. int. 30)

CONDY

268517. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **CIBA–GEIGY AG (CIBA–GEIGY S.A.) (CIBA–GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BLEFIT

268518. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BLEVIGOR

268519. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CERAL

268520. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

EPIFIT

268521. Date de dépôt: 13 décembre 1973, 10 h. **Dacsur S.A.,** 5, rue du Neubourg, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **147433.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1973.

Composition alimentaire remplaçant le lait pour l'élevage et l'engraissement du jeune bétail et autres produits alimentaires. (Cl. int. 31)

LE LACTOL

268522. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1973, 11 Uhr. **VACUUM Chronometer Corporation,** Silbergasse 9, **Biel (Bern).** – Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

MEGADIAMOND

268523. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1973, 20 Uhr. **Contraves AG,** Schaffhauserstrasse 580, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150420.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1973 an.

Richt- und Rechengeräte für artilleristische Flugabwehr, Fernlenkeinrichtungen für Flugkörper, Beobachtungs- und Vermessungsgeräte, Steuer- und Regulierungseinrichtungen, Analogie- und Digital-Rechengeräte, Einrichtungen zur Informations-Speicherung und -Wiedergabe, Integrations- und Selektionseinrichtungen, Messgeräte und Bauelemente für die genannten Einrichtungen und Geräte, elektrische Relais und Schalter. (Int. Kl. 9)

CONTRAVES

268524. Date de dépôt: 15 décembre 1973, 9 h. Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 27 juin 1973. **British Leyland UK Limited,** Berkeley Square House, Berkeley Square, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Véhicules routiers de transport de marchandises et leurs châssis, ainsi que les organes, pièces et accessoires de ces véhicules et châssis, à l'exclusion des pneumatiques et chambres à air et du matériel destiné à la réparation de ces derniers. (Cl. int. 12)

MARATHON

268525. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1973, 18 Uhr. **Giubiasco Industria S.A. (Giubiasco Industrie AG) (Giubiasco Industrie S.A.) (Giubiasco Industry Ltd.), Giubiasco** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge. (Int. Kl. 27)

FLEXICA

268526. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1973, 20 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148290.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

MENOSAN

268527. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1973, 12 Uhr. **Stribochem, R. Steiner,** Idastrasse 7, **Zürich.** – Fabrikation.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel, Seifen, Parfümerien, Mittel zur Körperpflege und Schönheitspflege, Haarwässer, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Brennstoffe. (Int. Kl. 3, 4)

STRIBO

268528. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1973, 18 Uhr. **Edgar Reinhard,** Oberhusstrasse 18, **Adliswil** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Informationsmaschine zur Vermittlung automatisch gesteuerter Programme in Stereo-Bild und Stereo-Ton. (Int. Kl. 9)

REINHARD

268529. Date de dépôt: 18 décembre 1973, 19 h. **Sony Overseas S.A.,** Baarerstrasse 59, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Appareils de transmission et de réception de radio et de télévision, parties et accessoires de ceux-ci; appareils et instruments d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image à bande, parties et accessoires de ceux-ci, notamment enregistreurs à bande video, appareils de reproduction à bandes video; récepteurs de télévision de contrôle, parties et accessoires de ceux-ci; machines à dicter, parties et accessoires de celles-ci; machines et appareils électriques et électroniques de télécommunication et leurs parties, phonographes électriques, tourne-disques, amplificateurs, connecteurs, interrupteurs, commutateurs, transformateurs, convertisseurs, haut-parleurs, mélangeurs, pour microphones, pick-ups; interphones, appareils pour démagnétiser, appareils de contrôle à distance, stroboscopes; boîtiers pour les appareils électriques susmentionnés; bandes pour enregistreurs à bande, bandes video, bandes enregistrées, notamment bandes video enregistrées, cassettes à bande, cassettes pour bandes d'enregistrement, disques phonographiques, résistances, batteries, piles, bobines, cordons, redresseurs, cadrans, antennes, plaques de circuit imprimés, fusibles, boîtes à fusibles, microphones, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, tubes à rayons X, tubes à décharge, tubes redresseurs, canons à électrons; appareils acoustiques pour les sourds, contacteurs, fiches. (Cl. int. 9)

MERITON

268530. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1973, 11 Uhr. **Lang & Cie, Reiden** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art. (Int. Kl. 23)

NADINE

268531. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1973, 18 Uhr. **Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten,** 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile sowie andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

SEIKO V. F. A.

268532. Date de dépôt: 18 avril 1972, 14 h. **Glamorene Products Corporation,** 175 Entin Road, **Clifton** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **142100** de Jerclaydon Incorporated, Miami Beach (Floride, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 avril 1972.

Préparations et produits employés pour le nettoyage des tapis, carpettes, moquettes, tissus d'ameublement et en général pour le nettoyage des surfaces d'intérieur. (Cl. int. 3)

268533. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 17 Uhr. **Applied Display Services, Inc.,** 963 Hopmeadow Street, **Simsbury** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckplatten. (Int. Kl. 7)

LGS Laser-PLATE

268534. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 17 Uhr. **Applied Display Services, Inc.,** 963 Hopmeadow Street, **Simsbury** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckplatten. (Int. Kl. 7)

LGS

268535. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 18 Uhr. **Scottish & Newcastle Breweries Limited,** Abbey Brewery, Holyrood Road, **Edinburgh 8** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schottisches Bier. (Int. Kl. 32)

Mc EWAN'S DOUBLE SCOTCH ALE

268536. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 18 Uhr. **Scottish & Newcastle Breweries Limited,** Abbey Brewery, Holyrood Road, **Edinburgh 8** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

268537. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 18 Uhr. **Scottish & Newcastle Breweries Limited,** Abbey Brewery, Holyrood Road, **Edinburgh 8** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

268538. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 18 Uhr. **Scottish & Newcastle Breweries Limited,** Abbey Brewery, Holyrood Road, **Edinburgh 8** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; alle vorgenannten Erzeugnisse aus Grossbritannien. (Int. Kl. 32)

Schweizerische Nationalbank

Die vom 6. bis 12. Februar 1974 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegte 6¼ % Bundesanleihe SBB 1974–84 von 200 000 000 Franken ist nicht ganz gedeckt worden. Den Banken verbleibt daher ein Restengagement an unbegebenen Obligationen.

Banque nationale suisse

L'emprunt fédéral CFF 6¼ % de 200 millions de francs émis du 6 au 12 février 1974, n'a pas été entièrement couvert. L'emprunt ayant été pris ferme par les banques, celles-ci doivent prendre à leur compte les obligations non souscrites.

Fortführung der Stabilisierungspolitik bei den Hypothekarzinsen

Der Informationsdienst «Dämpfung der Ueberkonjunktur» teilt mit:

Im Herbst 1973 hat der Beauftragte für die Ueberwachung der Preise, Löhne und Gewinne mit den Organisationen des Bankgewerbes Gespräche über die Zinspolitik im allgemeinen und die Hypothekarzinsgestaltung im besonderen geführt. Es wurde damals beschlossen, dass die Zinssätze für kommerzielle Kredite der Entwicklung auf dem Geld- und Kapitalmarkt angepasst werden können.

Bei den in den letzten Tagen durchgeführten Besprechungen begründeten die Banken die Notwendigkeit der Erhöhung des Hypothekarzinssatzes damit, dass sie die Gelder, mit denen sie das Hypothekargeschäft finanzieren, zum Teil höher verzinsen müssen als die Hypothekarschuldner ihre Hypotheken.

Aufgrund dieser Besprechungen und in Würdigung einerseits der Verhältnisse auf dem Geld- und Kapitalmarkt, andererseits der Zielsetzung des Ueberwachungsbeschlusses, legt der Beauftragte für die Ueberwachung der Preise, Löhne und Gewinne folgendes fest:

1. Die Zinssätze für bestehende Hypotheken auf nicht luxuriösen Wohnbauten und landwirtschaftlichen Liegenschaften bleiben unter Vorbehalt von Ziffer 2 auf dem jetzigen Niveau stabilisiert. Die in den verschiedenen Landesteilen und Bankengruppen unterschiedlich praktizierten Zinssätze werden beibehalten.
2. Eine Erhöhung wird lediglich für solche Althypotheken zugestanden, die jetzt noch auf 5¼ % lauten. Die betreffenden Banken sind ermächtigt, diesen Zinssatz per 1. April 1974 um ¼ % anzuheben.
3. Es bleibt den Banken überlassen, in massvoller Weise die Amortisationspflicht für erste Hypotheken einzuführen.

Diese Regelung gilt, ausserordentliche Ereignisse vorbehalten, bis zum Herbst 1974. Es darf angenommen werden, dass die Banken wie bis anhin Hand zu einer massvollen Gestaltung der Hypothekarzinssätze im Sinne dieser Richtlinien bieten werden.

Prolongement de la politique de stabilisation des taux hypothécaires

Le service d'information« Lutte contre la surchauffe» communique:

En automne 1973, le préposé à la surveillance des prix, des salaires et des bénéfices a eu avec les organisations du secteur bancaire, des conversations sur la politique en matière d'intérêts en général et sur la formation des taux hypothécaires en particulier. Il a été alors décidé que les crédits commerciaux pouvaient être adaptés à l'évolution sur le marché de l'argent et des capitaux.

Lors des discussions qui se sont déroulées ces jours derniers, les banques ont justifié la nécessité de l'augmentation de l'intérêt hypothécaire par le fait que les taux pour les fonds destinés aux prêts hypothécaires sont en partie supérieurs à ceux que les débiteurs doivent payer pour leurs prêts.

Sur la base de ces discussions et en appréciant, d'une part les conditions sur le marché de l'argent et des capitaux et d'autres part le but défini par l'arrêté sur la surveillance, des prix, des salaires et des bénéfices, le préposé arrête ce qui suit:

1. Les intérêts pour des hypothèques attribuées sur des immeubles locatifs non luxueux et des bâtiments agricoles restent stabilisés au niveau actuel, sous réserve du chiffre 2. Les taux différenciés appliqués dans les diverses régions du pays et par des groupes de banques sont maintenus.
2. Une augmentation ne sera accordée que sur d'anciennes hypothèques dont le taux s'élève encore à 5¼ %. Les banques concernées sont autorisées, dès le 1er avril 1974, à élever ce taux d'intérêt de ¼ %.
3. Les banques sont libres d'introduire d'une façon modérée l'obligation d'amortir les premières hypothèques.

Cet accord reste valable, sauf événements exceptionnels, jusqu'en automne 1974. On peut admettre que les banques sont disposées, comme jusqu'à présent, à contribuer à un développement modéré des taux hypothécaires dans les sens de ces directives.

Ueberwälzung von Hypothekarzinserhöhungen auf die Mieten

Der Informationsdienst «Dämpfung der Ueberkonjunktur» teilt mit:

Wie anderweitig mitgeteilt wurde, hat der Beauftragte für die Ueberwachung der Preise, Löhne und Gewinne einigen Banken in begründeten Fällen Hypothekarzinserhöhungen auf Wohnliegenschaften um ¼ Prozent zugestanden. Nach dem Wortlaut des Mieterschutzbeschlusses sind die Vermieter berechtigt, die daraus erwachsenden Mehrkosten unter Wahrung der gesetzlichen Bestimmungen auf ihre Mieter zu überwälzen.

Der Beauftragte hält fest, dass nur die effektiven, aus der Hypothekarzinserhöhung erwachsenden Mehrkosten zur Begründung einer Mietzinserhöhung angeführt werden dürfen. Diese Mehrkosten sollten beim heutigen Zinsniveau im Einzelfall bei einer Zinsverteuerung um ¼ Prozent eine Richtwert von 3,5 Prozent der Miete nicht übersteigen. Selbst dort, wo in Mietverträgen ein Aufschlag von 5 Prozent bei einer Hypothekarzinserhöhung von ¼ Prozent ausdrücklich vorgesehen ist, dürfen nur die effektiven, nachweisbaren Mehrkosten aus der Hypothekarzinserhöhung auf die Mieter überwälzt werden.

Répercussion sur les loyers des augmentations de l'intérêt hypothécaire

Le service d'information «Lutte contre la surchauffe» communique:

Comme cela a été publié dans un autre communiqué, le préposé à la surveillance des prix, des salaires et des bénéfices a autorisé pour de justes motifs, quelques banques a augmenter leurs taux hypothécaire sur les immeubles locatifs. Selon le texte de l'arrêté sur la protection des locataires, les bailleurs sont autorisés a faire supporter à leurs locataires les frais supplémentaires qui en résultent, dans la mesure où les dispositions légales sont respectées.

Le préposé insiste sur le fait que seuls les frais supplémentaires résultant d'une majoration de l'intérêt hypothécaire peuvent justifier une augmentation du loyer. Au niveau actuel du taux d'intérêt, l'excédent de frais résultant d'une augmentation de l'intérêt hypothécaire de ¼ pourcent ne devrait pas dépasser 3,5 pourcent du loyer. Même si le contrat de bail prévoit expressément une majoration de 5 pourcent pour un rechérissement de ¼ pourcent au taux hypothécaire, seuls les frais supplémentaires justifiables pourront être répercutés sur le locataire.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aarau: Bircher Markus 50-26551. – Boog Hans 50-23955. – Schützengesellschaft Aarau Erinnerungsschiessen 1974 50-254. – Steiger-Vyleta Kurt u. Iram 50-23953.
Aarberg: Tschumi Anna Frl. 30-55343. – Biri René Velos Motos 46-5417. – Patti-Sant Gaspare und Eda 46-11443. – Urani Peter 46-11352.
Abtwil SG: Ski-Club Bömmeli 90-2855.
Adelboden: Jaggi-Sauser G. u. A. 30-55349. – Steger-Früh G. u. E. 30-55425.
Adliswil: Baumann Walter 17-92094. – Beck-Landau E. u. S. 17-91859. – Etter Lotti 17-91858.
Aesch BL: Häring Werner Verkaufs-Assistent 40-53013.
Agarn: Schnydrig Doris 19-21945.
Aigle: Braillard Germain et Josette 18-7981. – Delisle Edith Mme 18-7390. – Hoirie Bachofner Walter 10-6270.
Airolo: Filippini Otto OFA insegne 65-7518.
Albinen: Mathieu-Haenni Niklaus Posthalter 19-13596.
Allschwil: Bucherer Vera Mittellehrerin 40-53405. – Geisen Rosmarie Sekretärin 40-53428. – Grünlinger Christian El.-Monteur 40-53408. – Hofmann-Heimann W. und M. 40-53017. – Hürlimann-Waser B. und S. 40-53398. – Oberli-Gruny Georgine 40-53431. – Scheidegger Heidy Telexistin 40-53369. – Selva-Wegmüller L. u. H. 40-53028. – Valentin-Perriraz R. und S. 40-53034.
Altdorf UR: Aggregat AG 60-5496. – Arnold Werner 60-62743. – Jugendmusik Teil-Neuinstrumentierung 60-4992.
Altikon: Müller Paul 84-24332.
Ammerswil AG: Gehrig Urs 50-23959.
Arbedo: Sartori Olindo 65-12825.
Arch: Schlup-Rihs Hans-Ulrich u. Susanne 45-14345.
Areuse: Aliacar Eduardo 20-19658.
Arlesheim: Crowe-Canet A. und S. 40-53373.
Arnegg: Forster Arnold 90-20510.
Arni-Islisberg: Röthlisberger Willi 50-23952.
Ascona: Bezemer Clara C. H. 65-11766.
Attingbausen: Imhof Anton Rep. Werkstätte 60-42496.
Attiswil: Leuenberger Fritz 45-14349.
Avenches: Club Sportif FAG Usine FAG 17-9298. – Scheurer-Corpataux Jacques et A. 17-21475.
Ayent: Beney Narcisse instituteur Saxonne 19-21925. – Bétrisey Pierre gérant de la société de boulangerie Botyre 19-9502.
Baar: Levie Thomas 60-21093.
Baden: Prüter Heinz 50-23960. – Schweiz. Bankverein 50-531.
Balerna: Zwald Gianna Salone Sondra 69-16994.
Balsthal: Baumgartner Erich und Theresia 46-11469. – Bünder-Meister Hans-Rudolf und Martha 46-11342. – Dolder-Bürki Werner und Ruth 46-11501. – Kunz-Blaas E. und K. 46-11495. – Meier-von Burg Peter u. Vreny 45-14357. – Müller-von Burg Anna 46-11497. – Müller Franz und Luise 46-11360. – Nussbaumer Willy und Alice 46-11493. – Reinhardt Hans und Rune 46-11529. – Welti-Ruch Hanna 46-11489.
Bannwil: Anderegg Marianne 46-8459.
Basel: AAS Reiss D. Auto Auspuff Service 40-23101. – Berger-Schöfbenker W. und H. 40-53039. – Bloechliger Rudolf Kaufmann 40-53394. – Böhler Joser Büroangest. 40-53004. – Bollinger-Bischoff H. und E. 40-53429. – Bönzli-Gobet W. und R. 40-53005. – Bornand Marthe Frau 40-53451. – Bula Jean Holzhandel 40-12799. – Cartier-Spirig A. und M. 40-53040. – Conti-Catalano Nella 40-57791. – Däppen Berta Sachbearbeiterin 40-53051. – De Min-Trächslin M. und R. 40-53007. – Editions Académiques SA 40-4450. – Fidel-Berger E. und A. 40-53420. – Flüeli-Ferienheim Vincentianum 40-17301. – Frei Willi Feinmechaniker 40-53374. – Frey Hansperer Teppichgeschäft 40-24137. – Grossenbacher Alfred PTT-Beamter 40-53462. – Guggemusig Fasade-Schränzer 40-15331. – Guldenmann Emil Rentner 40-53457. – Haas Hans Gärtner 40-53454. – Hartmann-Krell E. und L. 40-53386. – Henrich-Stettler Rud. 40-53465. – Hentschel Heinz Konstrukteur 40-53014. – Herrmann-Kummli O. und A. 40-53426. – Hirt-Lüthi-M. und E. 40-53416. – Hof-Breiter H. und M. 40-53016. – Hollenstein René kaufm. Angest. 40-53417. – Imfeld Rita Fleuriste 40-53464. – Imhof-Blaser O. und G. 40-53041. – Jaeck-Bührer R. und R. 40-53019. – Joray-Hof Ruth 40-53387. – Kaiser Joseph Architekt 40-24488. – Kälin Hans Dr. 40-53444. – Kaltenbrunner Urs kaufm. Angest. 40-53446. – Komitee gegen die Beteiligung Basels am Atomkraftwerk Gösgen 40-8600. – Lanzelotti-Foderaro Barbara 40-53437. – Liebhardt Karin Sekretärin 40-53022. – Liechty Helene Frl. 40-53385. – Lütolf-Wilhelm Trudi 40-53447. – Magni-Schernthaner E. und Ch. 40-53023. – Mettler Alfred Laborant 40-51028. – Meyer-Dielmann Paul 40-53466. – Monnet-Jacob J. P. und R. 40-53046. – Montoro-Gutierrez-Colomer Marcedes 40-53376. – Moreno-Lehner S. und E. 40-53047. – Mosimann Peter Advokat 40-16816. – Niederhauser Hans-Ulrich PTT-Beamter 40-53381. – Nienhold Ronald Hotelkaufmann 40-53378. – Nyffeler Urs Fernmeldespezialist 40-53415. – Pecoraro-Cardinale Silvana 40-53123. – Rebsamen-Ernst Ulrich 40-53383. – Renggli Josef Betriebspraktikant 40-53399. – Rich-Marchand Helene 40-53392. – Roebel Elly Sekretärin 40-53027. – Roth Hans-Rudolf kaufm. Angest. 40-53445. – Roth-Lang W. und J. 40-53422. – Ruh-Würsch Alina 40-53434. – Schaffner Jolanda Frau 40-53367. – Schädler Serafina Frau 40-53365. – Schmid Werner Transporte 40-12458. – Schönholzer Edwin Polier 40-53411. – Schwab André PTT-Beamter 40-53414. – Stalder-Stebler W. und H. 40-53443. – Stamm Walter Tierpfleger 40-53448. – Staub-Isenschmid Fritz 40-53382. – Steiner Eduard Camping Club Barbarossa 40-14112. – Stiftung Wohn- und Arbeitsheim für Gelähmte Basel Provisorium 40-4008. – Studer Gabrielle Sekretärin 40-53032. – Valletti Fausto Prüfer 40-53053. – Vogt Ernst Chemiearbeiter 40-53406. – Wächli Verena Verkäuferin 40-53407. – Werren Else Bürolistin 40-53035. – Zilz Rosmarie Fakturistin 40-53036.
Bärschwil: Mildner-Stegmüller H. und M.-L. 40-53366.
Basse-Nendaz: Glassey Armand 10-44263.
Bassersdorf: Frisch Alfred El.-Ing. 84-24339.
Bätterkinden: Wyss-Magnus Sieglinde 45-14353.
Büttwil: Baumann Erich Verkaufsleiter 40-53432. – Stöcklin-Herzog A. und E. 40-53030.
Bazenheid: Kneippfreunde Toggenburg 90-955.
Beckenried: Burki Hans Drogerie 60-42494.
Bellinzona: Greutmann Egon 82-8730.
Begnins: Contemporains 1921 Begnins-Luins 12-19836.
Belfaux: Tinguely Frédy 17-21478.
Bellinzona: Barenco Osvaldo c Jole 65-12827. – Filippini Gianna 65-12829. – Menucelli Piero 65-12823. – Poli Ildegondo 65-11769. – Ramasco Angelo 65-12826. – Tedeschi Giordano e Antonietta 65-12830.– Zenone Martino 65-12824.
Benken SG: Gallati Anton 87-5447.
Bergdietikon: Diolaiuti-Schorno S. u. Th. 17-92135. – Scheibli Max 17-92095.
Berikon: Jungwacht 50-15701.
Bern: Bachmann Melanie 34-7538. – Bähler & Co AG Reisebüro 30-36201. – Bernardi-Gäumann Remo u. Esther 30-55415. – Bildungskurs 73/77 KHS Marianne Schär 30-15835. – Blaser Dora Frau Angestellte 30-55429. – Brechbühl-Thomi Hansruedi u. Marianne 30-55338. – Büschi Fiametta Frl. 30-55471. – Color-repro AG 30-1916. – Columna-Invest Anlagestiftung 30-6147. – Flückiger Herm. 30-55444. – Franz-Keller Theodor 30-55409. – Frauchiger-Holzer Hans u. Therese 30-55316. – Grossenbacher Ruth Frl. Büroangest. 30-55418. – Hörning Alphonse 30-55442. – Irmiger Thérèse Frl. kaufm. Angest. 30-55412. – Keller Ulrich u. Silvia 30-55482. – Klesnik Vinko u. Olga 30-55447. – Kohler-Hiemer Frieda Frau 30-55339. – Lanz Hanspeter Laborant 30-55478. – Mathis-Weyermann M. und K. 34-7540. – Mazotti Edgar 34-7535. – Meyer-Raemy U. u. A. 30-55481. – Minnier Werner 30-55362. – Müller-Gröbli Eugen u. Grcti 30-55468. – Mürner Rudolf u. Brigitte 30-55449. – Pfarrblatt für die Pfarreien der röm. kath. Gesamtkirchgemeinde 30-6513. – Rickli-Müller Willy u. Cläry 30-55318. – Rolli-Althaus Klara Frau 30-55479. – Rub Margrit Frl. 30-55467. – Rüedi-Zenger H. Frau 30-55432. – Schmid Jean-Pierre 30-55424. – Schneeberger Margrit Frau 30-55303. – Schneider-Bürki F. u. V. 30-55463. – Schneiter Kurt-Chr. Fürsprecher 30-36207. – Sutter-Ramseyer Alfred und Martha 34-7541. – Tramvercin Bern 30-13514. – Wehner Hansruedi Laborant 30-55460. – Wenger-Glarner Hansueli u. Luise 30-55314. – Zbinden Rold 30-55345.
Betschwanden: Niederhauser Ernst 87-7593. – Schmidt-Heiz H. und B. 87-7595.
Bevaix: Koch & Laguionie 20-6907. – Perrin Edmond 20-19651.
Biasca: Associazione pubblicazioni biaschesi 65-8145.
Biberist: Turnverein Biberist Passivkonto 45-5408.
Bichwil: Schüpbach Hans 90-34048.
Biel/Bienne: Cubas-Castano Justo 25-17583. – Cubas-Garcia Dolores 25-18976. – Gallione Natale 25-18981. – Rima-Casolari Maria 25-18977. – Roth Rudolf 25-18978. – Wirth Marie-Louise 25-18975.
Bilten: Gemeinde Kanalisationskonto 87-938.
Binningen: Egli-Kormann U. und E. 40-53397. – Günther-Meier A. und G. 40-53010. – Küng-Noirjean W. und J. 40-53433. – Niederberger-Clerc J. und S. 40-53449.
Les Bioux: Berney & Pittet SA pierres fines 10-14384.
Birmensdorf: Lipp Franz 17-92105.
Birr-Lupfig: Pazlar Franc 50-23958.
Birsfelden: Busicchia Giulia Fabrikarbeiterin 40-53371. – Kindergarten Binggis Birsfelden 40-15885. – Kissling-Lauper P. und R. 40-53450. – Rüegger-Wasmer Lisa 40-53384. – Strittmatter-Jörg E. und E. 40-53031.
Blatten (Lötschen): Ebener Viktor des Hilarius 19-21949.
Bôle: Schmalz Charles 20-19648. – Zbinden Fritz 20-17302.
Boll: Mosimann Peter 30-55423.
Borex: Chevalley Charly & Michel Macherel art et tentures Arnex 12-19921.
Bottmingen: Bieri-Buess Ernst u. Emilie 40-53425.
Boudry: Eisenring Marlies Mlle 20-16886. – FC Boudry Club des 100 20-9558. – Lopez Juan 20-19647. – Rey Christian 20-25598. – Roulin-Alves Olivier et Fernanda 20-26697. – Weber Antoine 20-16321.
Bözen: Amsler Walter Kaufmann 50-23951.
Braunwald: Lindenberg Heinrich Dr. 87-7497.
Breganzona: Kully Franz 69-16993.
Breil/Brigels: Dreschgenossenschaft 70-1875.
Bremgarten b. Bern: Staub Helene Frl. 30-55383.
Les Brenets: Alliance suisse des samaritains 23-3666.
Les Breuleux: Fémina société de gymnastique 23-5224.
Brienzwiler: Schild Ad. jun. Schreinerei 30-36208.
Brig: Hurni Paul 19-13592.
Brugg AG: Meier-Schibli Herbert u. Erna 50-26545.
Brünisried: Piller Aloïs 23-8440.
Buchs AG: Schmid-Suter Madeleine Frau 50-16636.
Buckten: Näf-Lauberbach Johann 46-11568.
Bülach: Alt-Wengia H. Hauert 84-8576. – Nussberger Harry u. Ruth 84-24325.
Bulle: Ecole libre publique paroisse réf. de la Gruyère 17-7801.
Büren SO: Borner Max Sekundarlehrer 40-53459.
Burgdorf: Müller Christine Frl. 30-55326.
Bussigny-près-Lausanne: Bezençon François Villars-Ste-Croix 10-44266. – Gilgien Albert 10-44284.
Bütschwil: Rütsche-Züger Adolf sanit. Anlagen 90-1496.
Buttes: Götz Wildy menuiserie 20-7714. – Leuba Ghyslaine Mlle 20-27266.
Buttisholz: Meyer-Felder Adolf u. Margrit 60-62742.
Buus: Fernsehgenossenschaft Buus 40-20035.
Cadro: Judo club Denti della Vecchia 69-7760.
Cassarate: Giacometti Luciano 69-16988.
Cavigliano: Fiscalini Mario 65-1905.
Cernier: Vadi Pierre ferblantier-appareilleur articles de ménage 20-5249.
Le Châble: Choeur d'hommes paroissial de Bagnes 19-10581.
Cham ZG: Christler Emmerich Rest. Bahnhof 77-92109.
Chamoson: Carrupt Claudia 19-13587.
Châtel-St-Denis: Ecole secondaire de la Veveyse Economat 18-2964.
Chaumont: Schärer Lotty Mlle 20-27259.
La Chaux-de-Fonds: Blasquez Julia 23-8444. – Bugada Nardo 23-9234. – Eglise réf. évang. neuchâteloise paroisse La Chaux-de-Fonds emprunt 74 paroisses St-Jean Forges Farel 23-788. – Jeannet Marie-Louise 23-4819. – Jeanrenaud Marcel 23-9235. – Robert Paul électricien 23-9233.
Chavannes-près-Renens: Esquivel Fernando et Maria 10-56962. – Riccio Lorenzo et Luisa 10-54931.
Chexbres: Société Gym Hommes 18-5516.
Chézard: Bucher Jean-Rodolphe 20-27262.
Chippis: Gex-Collet-Berchtold André und Anna 19-21930.
Chur: Ackermann-Clavadetscher A. und F. 70-16709. – Graf Verena 70-16710. – Heiniger-Fässler Hans und Wilhelmine 70-20999. – Hohl Elise 70-16870. – Iten Ernst 70-16877.
Clarens: Fleurdelys Gilbert 18-7976.
Collombey: Gavillet Bernard 19-13594.
Collonges: Jordan Madeleine couture 19-6730.
Cologny: Meyer Robert 12-14397.
Colombier NE: Lacaille Catherine Mme 20-17645. – Quesada Eugenio 20-19650.
Corcelles NE: Hoirie Tschirren Meyriez Jean-Pierre Tschirren 20-1160.
Corcelles-près-Payerne: Cherbuin Pierre Denis 10-44267.
Cornaux: Valenti Angelo 20-18827.
Cortaillod: Herrera Antonio 20-19652. – Noble René 20-19662. – Paz Carlos 20-19654. – Rodriguez Constante 20-19655. – Saraceni Attilio 20-10656. – Vasquez Manuel 20-19649.
Cottens VD: Rayroux Jean-Paul 10-31128.
Couvet: Escudero José-Luis 20-16889. – Martinez Maria-Cruz Mme 20-27260. – Schröding Walter 20-16646.
Crans-sur-Sierre: Duc Marius 19-13584.
Cressier FR: Bauriedl Ruedi 17-21474. – Cressier NE: Gabriel Georges 20-15260. – Hölzhauer Sylvia Mlle 20-27263.
Crissier: Clerc Charly 10-44280.
La Croix-de-Rozon: Zampogna Maria Bardonnex 12-64379. – Zampogna Maria Alesandra Bardonnex 12-64378.
Cugy VD: Greffe de paix du cercle de Bottens René George 10-20613.
Daillens: Contesse Jocelyne 10-53718. – Société de musique La Lyre 10-18114.
Dangio Torre: Cima Guglielmo 65-12828.
Däniken: Loosli-Rohr Werner 46-11334.
Dättlikon: Dietschi Roland 84-24324. – Gamper Othmar Landwirt 84-9806.
Degersheim: Schlegel-Hurter Josef 90-41993. – Strässle Eugen 90-34041.
Les Diablerets: Diablerets-Loisirs 18-2519.
Dietikon: Boschetti Erika 17-92123.
Dinhard: Sigg Jürg 84-24329.
Domat/Ems: Nüssli Rudolf Drogist 70-16879. – Remse-Keet Kenneth und Josefine 70-16872. – Sterbekasse der Arbeiterschaft der Emserwerke AG 70-7527.
Donneloye: Pfister Marcel et Eliane 10-44288.
Doppleschwand: Renovation Pfarrkirche 60-20970.
Dörflingen: Hohl-Schweizer Hanspeter 82-8731.
Dornach: Büchl Albert dipl. Ing. 40-53377. – Elmiger-Nebef H. und M. Neu-Aesch 40-53390.
Dottikon: Campi-Oppito Maria 50-23963. – Corrado-d'Alessio Argangela 50-23196. – Gugliotta Carmela Frau 50-23195. – Mamazza Giuseppe 50-23193.
Dübendorf: Huwyler Ernst Schweiz. Mobiliar 84-9810.
Düdingen: Brosi Hermann 17-21471.
Dulliken: Gülener Rüstü und Vildan 46-11509. – Quirante Manuel und Maria 46-11447. – Reitano Carmalo und Anna 46-11449. – Straripa Nicola und Rachela 46-11451.
Dürnten: Frey Lukas Dr. med. 87-3121.
Ebikon: Kuppelwieser W. 60-42503.
Eschallens: Derry Roland institut de physiothérapie 10-44286.
Ecublens VD: Copropriété ch. de la Raye 11 Monney Ch. adm. 10-44290. – Gorgerat André 10-44276. – Teuscher Eliane 10-44281.
Effretikon: Gehrig-Kramer W. u. S. 84-24348. – Klingler-Christen Paul u. Heidi 84-32379. – Petri Giordano 84-24353. – Peyer-Kühni H. u. V. 84-24326.
Egerkingen: Staub-Gamper P. und M. 46-11356.
Eggerberg: Zimmermann-Gischig Walter und Paula 19-13588.
Eggiwil: Wüthrich Therese Frl. 30-55430.
Eischoll: Pfammatter Paul 19-13598.
Elgg: Buchmeier Ursula 84-24351. – Küpfer Susy 84-25338. – Scherrer Rosa Frau 84-24352.
Embrach: Baltensberger Nodli 84-32380. – Erb-Keller W. Eisenwaren u. Haushaltartikel 84-9818. – Muggli Ulrich u. Verena 84-32381.
Emmenbrücke: Bühler Beat 60-42490. – Holzbecher Josef Montagen 60-42493. – Roth Friedrich 60-62741.
Endingen: Keller Herbert 50-26557. – Lanz-Berndt Paul u. Erika 50-26554.
Ennenda: Hösli-Helbling K. und R. 87-7594.
Ennetbürgen: Gavazzini Carlo 60-43506.
Epautheyres: Demont Claude et Micheline 10-61362.
Ependes: Kolly Alain et Maura 17-21472.
Eptingen: Riedel-Heida H. und H. 40-53049.
Erstfeld: Renovation Jagdmattkapelle 60-12083.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

«GEMEINDE 74»

2. Informations- und Einkaufsmesse für öffentliche Betriebe (Gemeinden, Kantone, Bund usw.)

Bern, Dienstag, 3.—Samstag, 7. September 1974

Fachtagungen – Gemeinde-Musterkanzlei – Thematische Ausstellungen

Patronat: Schweizerischer Gemeindeverband und Schweizerischer Städteverband.
Das Ausstellungsgelände liegt verkehrstechnisch äusserst günstig an der Autobahnverbindung West-, Nord- und Ostschweiz.

ACHTUNG! **Ablauf der Anmeldefrist für Aussteller: 28. Februar 1974.**

Teilnahmebedingungen und Tarife für Aussteller und Anmeldeformulare durch:
Aussteller Genossenschaft BEA Bern, Sekretariat, Optingenstrasse 1, Postfach 1009, 3001 Bern, Telefon (031) 42 19 88.

Bank Künzler AG

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 5. März 1974, 14 Uhr, Bank Künzler AG, Münsterhof 5, 8022 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. März 1973.
2. Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1973; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: Kontrollstelle für 1974.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 12. Februar 1974 Der Verwaltungsrat

Sea Products SA, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 25 février 1974, à 15 h., à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1972.
2. Présentation du rapport des contrôleurs.
3. Vote sur l'approbation des comptes au 31 décembre 1972.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Démission des deux administrateurs suisses et du contrôleur aux comptes et nomination de leurs remplaçants.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue du Stand 64, à Genève, ainsi qu'aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève, jusqu'au 22 février à 15 h.

Genève, le 7 février 1974 Le conseil d'administration

Somerep SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 février 1974, à 10 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses à Lausanne avec l'ordre du jour ci-dessous:

1. Statutaire.
2. Souscriptions nouvelles.
3. Augmentation éventuelle de capital.
4. Libération de cette augmentation.
5. Modification des statuts.

Les rapports et les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les cartes d'admission peuvent être retirées auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Aloma SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 février 1974, à 9 h. 30, au siège de la société, 18, rue de la Gare, à Meyrin.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport de gestion et comptes 1973.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes.
5. Décharges.
6. Elections.
7. Divers.

Les documents prévus par la loi et les statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de Banque justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

Syndicat Immobilier «REGOR»

Par décision du 3 janvier 1974, il est bonifié aux porteurs de parts, valeur 28 février 1974, un montant brut de fr. 17.– par part sous déduction de la retenue de l'impôt anticipé de 30%, soit fr. 11.90 net. Cette bonification est payable au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée à Genève, contre remise du coupon N° 9.

Genève, le 11 février 1974 Sicom SA

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Hans Buri

geboren 5. Dezember 1890, von Bangerten, gew. Notar, wohnhaft gewesen in Fraubrunnen.

Eingabefrist: 15. März 1974

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Fraubrunnen
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar und Fürsprech Peter Bürgi in Burgdorf, Schmiedengasse 27

Massaverwalter: Herr Notar Willy Trachsel, Fraubrunnen.

Rechtsfolgen: Für Forderungen, die innert der Eingabefrist nicht angemeldet werden, haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Burgdorf, den 12. Februar 1974 Der Beauftragte:
Peter Bürgi, Notar und Fürsprech

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes von Büren a.d.A ist über den Nachlass des Herrn

Johann Riedi

des Josef Anton und der Anna Clara geb. Caminada, geboren 21. März 1920, von Trun GR, geschieden, Zahnarzt, wohnhaft gewesen in Lengnau BE, Beundenstrasse 1, verstorben am 28. Januar 1974, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Eingabefrist bis und mit 25. März 1974:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Büren a.d.A
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Kropfli, Lengnau bei Biel.

Massaverwalter: Herr Dr. Karl Friedrich Nigst, Bücherexperte, Neuengasse 41, 2500 Biel.

Lengnau, den 12. Februar 1974 Der Beauftragte:
Max Kropfli, Notar, Lengnau bei Biel

NOVINFORM

Dienstleistungszentrum
für die schweizerische Wirtschaft

Handelsauskünfte Inkasso
Marktstudien Treuhand

Wir erledigen für Sie

Buchhaltung und Jahresabschluss

NOVINFORM AG, Rautistrasse 12, 8047 Zürich
Tel. (01) 52 44 40

Zürich – Lausanne – Genf – Bern – Basel

Für unsere Buchhaltung suchen wir

kaufmännischen Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vorkommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlöhnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG

3250 Lyss Telefon 032 / 84 42 42

Zu verkaufen in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs **Thun**

Liegenschaft 3600 m²

Gleisanschluss vorhanden.

Interessenten melden sich unter Chiffre G 900210 an Publicitas, 3001 Bern.

Liquidationsposten

Jeder Art kauft gegen bar

E. & E. Christen-Walti

5726 Unterkulm
Tel. (064) 46 17 34
Telex 68688

OSCAR

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten

Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

Waren-umsatz-steuer – Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Bedeutende Firma der Automaten-Geschirrwaschmittel-Branche bietet einem

Agenten oder Grossverteiler

den Verkauf ihrer Produkte an Detaillisten und Grossisten an, in Teilgebiet oder der ganzen Schweiz.

Offerten mit Referenzen unter Chiffre P 44–62500 an Publicitas, 8021 Zürich.